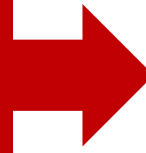


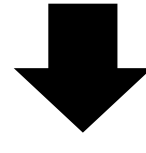


TRADUCTION EN FRANÇAIS
 Translation in French
 Traducción en francés

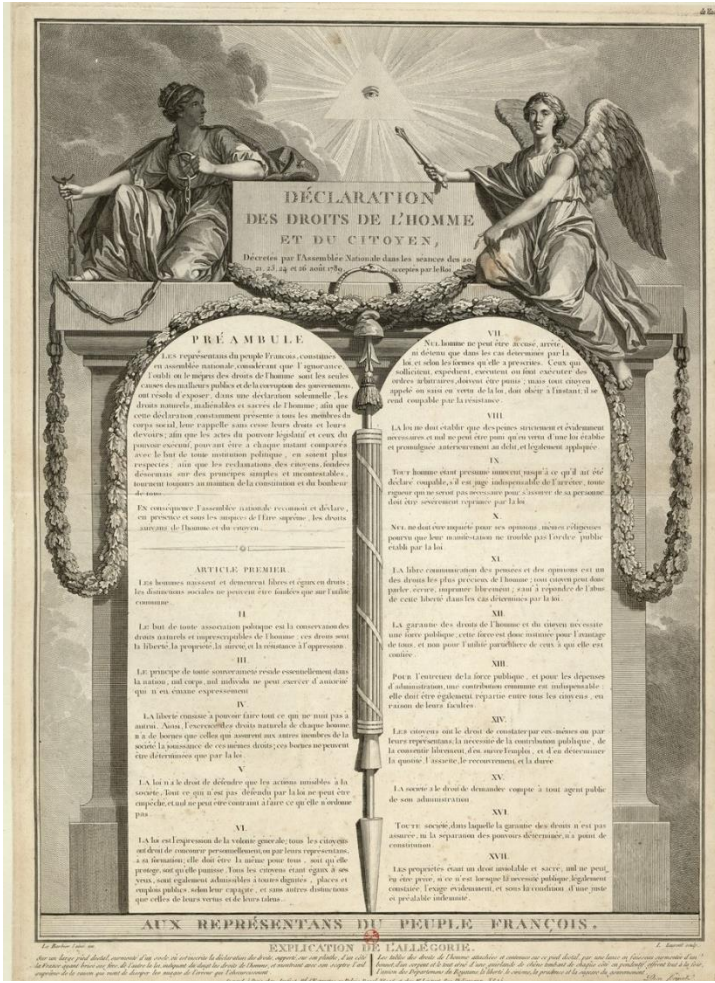


Droits de l'Homme
FRANCE
 Francès

NOUS DÉNONÇONS
 We denounce
 Nosotros denunciamos



UNE IMPOSTURE & UNE PERVERSION
 a deception & a perversion
 un engaño & una perversión



L'enjeu de cette traduction en français est de lier artificiellement la Déclaration universelle de 1948 à la Déclaration française des 'droits de l'homme et du citoyen' de 1789. Ceci pour se prétendre patrie des 'droits humains'. Sachant qu'à partir de 1685, la France est la Patrie du Code Noir qui réserve l'esclavage aux Noirs.

What is at stake by this translation in French is to artificially link the Universal Declaration of 1948 to the French Declaration of 1789 entitled 'the rights of man and of the citizen'; that to claim the title of homeland of human rights. Knowing that from 1685, France became the Fatherland of the Black Code which reserves slavery for Blacks.

El desafío de traducción en francés es vincular artificialmente la Declaración Universal de 1948 a la Declaración francesa de 1789 titulada 'los derechos del hombre y del ciudadano, para reclamar el título de patria de los derechos humanos. Sabiendo que a partir de 1685, Francia es la Patria del Código Negro que legaliza la esclavitud de los Negros.

LA VÉRITÉ EST QUE : (1) beaucoup de 'révolutionnaires' de 1789 vivent du trafic humain ; (2) leur Déclaration exclut de son champs d'application (le corps social) les Femmes, les Noirs, les Étrangers et les Pauvres, qui ne peuvent être ni électeurs, ni éligibles ; (3) la Déclaration de 1789 décrète la propriété (y compris en esclaves) 'sacrée et imprescriptible'; (4) ceux qui ne sont pas d'accord sont éliminés (Telle Olympe de Gouge qui veut substituer au droit de propriété le droit de prospérité & qui rédige une Déclaration des droits de la femme) ; (5) en 1791 les 'révolutionnaires' constitutionnalisent l'esclavage. **RAPPELONS** que c'est en août 1791 que les Africains de Saint-Domingue (future Haïti) lancent la phase décisive de leur guerre de libération.

THE TRUTH IS THAT : (1) many of the 'revolutionaries' of 1789 live off human trafficking ; (2) their Declaration excludes from its scope (the social body) Women, Blacks, Foreigners and the Poor, who can neither be electors nor eligible ; (3) the Declaration of 1789 decrees property (including in slaves) 'sacred and imprescriptible'; (4) that those who do not agree are eliminated (such as Olympe de Gouge who wants to substitute the right to property for the right to prosperity & who writes a Declaration of the Rights of Women); (5) that in 1791 the 'revolutionaries' constitutionalized slavery. **REMEMBER** that it was in August 1791 that the Africans of Santo Domingo (future Haiti) launched the decisive phase of their war of liberation.

LA VERDAD ES QUE : (1) muchos de los 'revolucionarios' de 1789 viven del tráfico de personas; (2) su Declaración excluye de su ámbito (el cuerpo social) a las Mujeres, los Negros, los Extranjeros y los Pobres, que no pueden ser electores ni elegibles ; (3) la Declaración de 1789 decreta la propiedad (incluso en los esclavos) 'sagrada e imprescriptible'; (4) que aquellos que no están de acuerdo sean eliminados (como Olympe de Gouge que quiere sustituir el derecho a la propiedad por el derecho a la prosperidad y que escribe una Declaración de los Derechos de la Mujer) ; (5) que en 1791 los 'revolucionarios' constitucionalizaron la esclavitud. **RECUERDEN** que fue en agosto de 1791 cuando los Africanos de Santo Domingo (futuro Haití) iniciaron la fase decisiva de su guerra de liberación.



CE QUE NOUS VOULONS
 WHAT WE WANT – LO QUE QUEREMOS
QUE LES NATIONS UNIES REMPLACENT
 The UN to replace - Que Naciones Unidas sustituya

Droits de l'Homme par "~~DR~~OITS DE L'HUMAIN"